

# Distrito Escolar Santa María-Bonita Escuela Primaria Arellanes

Grados K al 6  
Ron Smith, Director



1890 Sandalwood Drive  
Santa Maria, CA 93455  
PH: (805) 361-6860 FAX: (805) 346-8540

## 2012-13 Informe de Responsabilidad Escolar *Publicado en enero 2014*

Distrito Escolar Santa María-Bonita  
708 South Miller Street  
Santa Maria, CA 93454  
(805) 928-1783

### Página Web

www.smbds.org

### 2013-14 Junta de Educación

Bruno Brunello  
Presidente

Jody Oliver  
Vicepresidente

John Hollinshead  
Secretario

Will Smith  
Miembro

Linda Cordero  
Miembro

### Distrito Administrativo

Phillip Alvarado  
Superintendente

### Contenido

Mensaje del Director  
Declaración de Misión  
Perfil Escolar  
Logro Estudiantil  
Participación de Padres  
Instalaciones Escolares y Mantenimiento  
Entorno de Aula  
Currículo e Instrucción  
Personal Profesional  
Gastos del Distrito  
Datos del SARC y Acceso al Internet

## Mensaje del Director

Me gustaría darles la bienvenida al Informe Anual de Responsabilidad Escolar de la Escuela Primaria Arellanes. Los padres encontrarán valiosa información sobre nuestros logros académicos, personal profesional, programas curriculares, materiales didácticos, procedimientos de seguridad, el entorno del aula, y la condición de las instalaciones.

La Escuela Primaria Arellanes provee un ambiente cálido y estimulante donde los estudiantes participan activamente el aprendizaje académico, al igual que en el de valores positivos. Los estudiantes reciben un currículo basado en los estándares y desafiante, de parte de un personal dedicado y profesional, y en base a las necesidades individuales de los alumnos. La evaluación continua del progreso y logro estudiantil nos ayuda a refinar el programa instructivo para que los estudiantes puedan alcanzar el dominio académico.

Nos hemos hecho el compromiso de proporcionar el mejor programa educativo posible a los estudiantes de la Escuela Primaria Arellanes, y cualquier pregunta o sugerencia que usted tenga acerca de la información contenida en este informe, o sobre la escuela, es bienvenida. Juntos, mediante nuestros esfuerzos, desafiaremos a nuestros estudiantes a alcanzar su máximo potencial.

## Declaración de Misión

Nuestra misión es asegurar que todos los estudiantes aprendan mediante la creación de una comunidad que se centra en el aprendizaje de los estudiantes, mediante el trabajo en colaboración y hacernos responsables por los resultados.

## Perfil Escolar

La Escuela Primaria Arellanes está ubicada en la región suroeste de Santa Maria y sirve estudiantes de grados kínder al seis, siguiendo un calendario tradicional. Al principio del año escolar 2012-13, 284 estudiantes fueron matriculados, incluyendo 8% en educación especial, 66% calificando para apoyo al estudiante del idioma inglés, y 92% calificando para almuerzo gratis o a precio reducido. En el 2013, la Escuela Primaria Arellanes, logró un puntaje de 726 en el Índice de Rendimiento Académico (API), y reunió todos los criterios del Progreso Anual Adecuado (AYP).

Porcentaje de Estudiantes por Grupo Étnico 2012-13			
Grupo Étnico	%	Grado Esolar	#
Afro-Americano	0.00%	Kindergarten	50
Nativo Americano	0.40%	Grado 1	35
Asiático	1.10%	Grado 2	40
Filipino	0.00%	Grado 3	38
Hispano o Latino	94.70%	Grado 4	47
Isleño del Pacífico	0.00%	Grado 5	34
Caucásico	3.20%	Grado 6	40
Raza Múltiple	0.70%		
Matrícula Total			284

## Logro Estudiantil

### Evaluación Estatales Estandarizadas

El Programa Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) consta de varios elementos clave que incluyen las pruebas de los estándares académicos de California (CST), la Evaluación Modificada de California (CMA), y la Evaluación Alternativa de Desempeño de California (CAPA). El CST demuestra cuan bien los estudiantes se están desempeñando en relación a los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen Inglés y Literatura (ELA) y matemáticas de segundo a undécimo grado, ciencias en quinto grado, octavo grado y de noveno a undécimo grado, e historia y ciencias sociales en los grados ocho, diez y once.

Los resultados son reportados como niveles de rendimiento. Información detallada sobre los resultados del programa STAR para cada grado y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, se puede encontrar en los exámenes estandarizados del CDE y Reportes website Resultados en <http://star.cde.ca.gov>. Información al respecto del programa STAR se encuentra en la página Web Explicándole 2013 resumen del programa STAR Resultados a Público el <http://star.cde.ca.gov/star2013/aboutSTAR.aspx>.

Resultados de los Exámenes STAR - Todos los Estudiantes Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado									
	Escuela Primaria Arellanes			Distrito			California		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
Lengua / Literatura	27	31	40	37	38	36	54	56	55
MAT.	38	42	54	50	49	50	50	50	50
Ciencia	11	33	31	38	40	38	57	60	59
Ciencias Sociales				28	28	29	48	49	49

Resultados de los Exámenes STAR - Subgrupos Étnicos Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado 2012-13								
	Escuela Primaria Arellanes							
	Afro-Amer.	Nativo Amer.	Asiático	Blanco	Filipino	Hispano o Latino	Raza Múltiple	Islaño del Pacífico
Lengua / Literatura						40		
MAT.						55		
Ciencia						20		
Ciencias Sociales								

Resultados de los Exámenes STAR - Otros Subgrupos Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado 2012-13								
	SMBSD	Escuela Primaria Arellanes						
		Todos	Varones	Hembras	Aprendices del Inglés	Desventaja Económica	Alumnos Discapacitados	Educación al Migrante
Lengua / LIT.	36	40	34	45	40	40	21	40
MAT.	50	54	59	50	53	52	16	63
Ciencia	38	31	35	28		31		
Ciencias Sociales	29							

### Aptitud Física

En la primavera de cada año el estado exige que la Escuela Primaria Arellanes administre una prueba de aptitud física para todos los estudiantes de grado cinco. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para completar seis tareas físicas en seis áreas importantes. A los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en las seis áreas se les considera estar físicamente en forma o dentro de la "zona saludable de aptitud física". La tabla en este documento revela solamente el porcentaje en cada categoría, no un total acumulado de los resultados para las categorías 4 de 6 y 5 de 6. Resultados comparables del distrito y el estado se encuentran en el sitio web del CDE.

Prueba de Aptitud Física Porcentaje de Estudiantes que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2012-13			
Grado Examinado	Número de Estándares Alcanzados		
	Cuatro de Seis	Cinco de Seis	Seis de Seis
Quinto	28.6%	20%	17.1%

### Índice de Rendimiento Académico

California utiliza los resultados del examen STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño de la escuela, imponer metas de crecimiento académico, y monitorear el progreso con el paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño de los alumnos del segundo al onceavo grados. Un puntaje de 800 en API es la meta de desempeño designada por el estado para todas las escuelas. Los resultados de los exámenes son calculados y se le aplica una fórmula para determinar el API.

**Meta de Crecimiento:** Para escuelas con un API por debajo de 800, el estado requiere un incremento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solo se aplican a toda la escuela, sino que también a cada subgrupo numéricamente significativo. Las escuelas/subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más, deberán mantener su puntaje.

**Rango Estatal:** Todas las escuelas en California son clasificadas de acuerdo al tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas sobre una escala del 1 al 10, 10 siendo el más alto.

**Rango de Escuelas Similares:** El rendimiento escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas, y clasificadas del 1 al 10 entre una agrupación de 100 escuelas.

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Rango de Tres Años			
	2010	2011	2012
Rango a Nivel Estatal	1	1	1
Rango entre Escuelas Semejantes	5	2	2

Resultados generados de los Reporte API Base 2010, 2011, y 2012

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Rendimiento de Tres Años			
Resultados	Puntaje API - Incremento/Disminución		
	2010-11	2011-12	2012-13
Toda la Escuela - Todos los Estudiantes	-27	6	43
<b>Subgrupos Étnicos</b>			
Afro-Americano	*	*	*
Nativo Americano	*	*	*
Asiático	*	*	*
Filipino	*	*	*
Hispano o Latino	-30	7	47
Raza Múltiple	*	*	*
Isleño del Pacífico	*	*	*
Caucásico	*	*	*
<b>Otros Subgrupos</b>			
Alumnos Discapacitados	*	*	*
Desventaja Económica	-27	6	46
Aprendices del Inglés	-21	3	56

\* Menos de 10 alumnos fueron examinados, los resultados no se publican por propósitos de privacidad

Resultados generados de los Reportes de Progreso API del 2011, 2012, y 2013

Índice de Rendimiento Académico (API) Progreso por Grupo Estudiantil						
Grupo	AES		SMBSD		Estado	
	Número de Alumnos	Progreso	Número de Alumnos	Progreso	Número de Alumnos	Progreso
Alumnado	188	726	10,716	727	4,655,989	790
Alumnos Discapacitados	20	442	990	469	527,476	615
Desventaja Económica	185	729	10,545	725	2,774,640	743
Aprendices del Inglés	117	722	7,529	706	1,482,316	721
Afro-Americano			76	750	296,463	708
Nativo Americano	1		28	737	30,394	743
Asiático	3		63	839	406,527	906
Filipino			193	846	121,054	867
Hispano o Latino	177	728	9,918	721	2,438,951	744
Raza Múltiple	1		21	804		
Isleño del Pacífico			16	747	25,351	774
Caucásico	6		401	782	1,200,127	853

\* Menos de 10 alumnos fueron examinados, los resultados no se publican por propósitos de privacidad

## Progreso Anual Adecuado

El Acta Federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) requiere que, para el año 2014, todos los estudiantes rindan al, o arriba del, nivel competente, en la evaluación basada en los estándares estatales. La reunión de las metas del Progreso Anual Adecuado (AYP) ayuda a determinar si los alumnos están alcanzando los objetivos de competencia impuestos por el NCLB. El AYP requiere una evaluación anual y el reporte del progreso académico de todos los alumnos y el de subgrupos definidos.

Para el ciclo de AYP 2012-13, las escuelas primarias e intermedias deberán alcanzar una tasa de competencia de 89.2% o superior en Inglés/Lengua y Literatura, y una tasa de competencia de 89.5% o superior en Matemáticas, en todos los subgrupos, en el Examen de Estándares de California (CST). Criterios adicionales contribuyendo a que la escuela demuestre AYP incluyen: lograr una tasa de participación de 95% o más en el CST, y obtener un puntaje de progreso API de 770, o incrementar el progreso API en 1 punto.

Más información sobre el AYP se encuentra en la página Web del Departamento de Educación de California (CDE) [www.cde.ca.gov/nclb/](http://www.cde.ca.gov/nclb/) y en la página Web del Departamento de Educación de los Estados Unidos [www.ed.gov/nclb/accountability/](http://www.ed.gov/nclb/accountability/).

Progreso Anual Adecuado (AYP) Resultados Reportados por Indicador y Comparados al Rendimiento Distrital del 2012-13		
<i>¿La escuela, y el distrito, reunió o sobrepasó el criterio de rendimiento AYP del 2013 en cada una de las áreas listadas abajo?</i>		
Indicador AYP	AES	SMBSD
Resultados Generales	Sí	No
<i>Índice de Participación</i>		
Lengua / Literatura	Sí	Sí
MAT.	Sí	Sí
<i>Porcentaje Competente</i>		
Lengua / Literatura	Sí	No
MAT.	Sí	No
Puntaje API	Sí	No
Tasa de Graduación	N/A	N/A

Datos reportados basados en el rendimiento de todos los subgrupos en cada una de las áreas listadas.

## Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB)

El Acta federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) es parte del programa de subvención Federal Título I, diseñado para apoyar el empleo de personal adicional, y programas para suplir las necesidades de estudiantes de bajos ingresos, de bajo desempeño, y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden, basadas en su perfil estudiantil demográfico, solicitar uno de dos fondos: Título I - Toda la Escuela, o Título I - Asistencia Específica. Las escuelas Título I - Toda la Escuela utilizan los fondos federales para mejorar el rendimiento estudiantil de toda la escuela. Las escuelas Título I - Asistencia Específica utilizan los fondos federales para ayudar a aquellos estudiantes que reúnen ciertos criterios específicos del programa. En el 2012-13, la Escuela Primaria Arellanes calificó para fondos Título I - Toda la Escuela, y debe cumplir con los requisitos de participación del programa Título I.

Cualquier escuela que recibe fondos de Título I debe cumplir las actividades respectivas de exámenes e informes del programa, alcanzar niveles específicos de competencia estudiantil, y monitorear el progreso escolar hacia la realización de metas establecidas. Las calculaciones del Progreso Anual Adecuado determinan si es que una escuela Título I, ha alcanzado las metas de rendimiento. Las escuelas que no llenan el criterio específico de AYP, ingresan al Programa de Mejoras (PI, por sus siglas en inglés), este es, un sistema de monitoreo, y programa de mejoras al currículo, diseñado para ayudar a las escuela a incrementar los niveles de competencia académica. Se puede encontrar más información acerca del Título I y del Programa de Mejoras en la página Web del CDE en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/).

Estatus del Programa de Mejoras (PI) Título I		
	AES	SMBSD
Estatus PI	En PI	En PI
Año de Implementación	2004-2005	2004-2005
Año en PI	Año 5	Año 3
Número de Escuelas Actualmente en PI		19
% de Escuelas Actualmente Identificadas para PI		100.0%

## Participación de Padres

Los padres son animados a participar en el ambiente de aprendizaje de sus hijos, ya sea como voluntarios en el aula, participando en grupos decisorios, o simplemente asistiendo a eventos escolares.

Los padres de familia se mantienen informados sobre eventos y actividades escolares por medio de ConnectEd (sistema automatizado de mensajería telefónica), volantes, sitio web de la escuela, y el boletín mensual / calendario. Comuníquese con Ron Smith, Director al (805) 361-6863 para más información sobre como participar en el ambiente de aprendizaje de su hijo.

## Oportunidades de Servicio Voluntario

Chaperón  
Ayudante en el Aula  
Padres y Maestros Voluntarios  
Voluntarios estudiante estudio del club

## Comités

Concilio Asesor del Aprendiz de Inglés  
Club de Padres y Maestros  
Concilio del Plantel Escolar

## Actividades Escolares

Noche de Regreso a Clases  
Sexto Grado Campamento de Ciencias  
Aprendices de Inglés Noches de Padres  
Artes del Lenguaje Noches de Padres  
Programa de Navidad

## Instalaciones Escolares y Mantenimiento

El distrito hace grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales, mediante un mantenimiento correcto de las instalaciones y supervisión en el plantel escolar. Las instalaciones originales de la Escuela Primaria Arellanes fueron construidas en el año 1961; el mantenimiento continuo y las mejoras al plantel aseguran que las instalaciones permanezcan actualizadas, y provean un espacio adecuado para los estudiantes y el personal escolar. El personal de mantenimiento del distrito, y de conserjes del plantel, se aseguran que cualquier reparación necesaria, para mantener la escuela en buenas condiciones, sea completada de manera oportuna. Un proceso de órdenes de trabajo es utilizado por la escuela y el personal del distrito para comunicar peticiones de mantenimiento no-rutinarias. A las reparaciones de emergencia se les da la mayor prioridad. En los últimos 12 meses, las siguientes mejoras han sido terminadas:

- La instalación del nuevo sistema telefónico
- Mejora de los servicios de tecnología inalámbrica

Cada mañana antes que comiencen las clases, el conserje inspecciona las instalaciones en búsqueda de peligros para la seguridad, u otras condiciones que requieran atención antes que los estudiantes y el personal entren a los terrenos escolares. Un conserje diurno y un conserje nocturno están asignados a la Escuela Primaria Arellanes. El/Los conserje diurno es responsable/s de:

- Montaje/limpieza de cafetería
- Limpieza del área de oficinas
- Limpieza de baños

El aseo de los baños es inspeccionado a lo largo del día y estos son subsiguientemente limpiados cuando es necesario. El/Los conserje nocturno es responsable/s de:

- Limpieza de aulas
- Limpieza de área de oficinas
- Limpieza de baños

El/la director/a se comunica con el personal de conserjes diariamente al respecto del mantenimiento y temas de seguridad escolar.

Descripción del Plantel	
Año de Construcción	1961
Superficie en acres	13.25
Perímetro (pies cuadrados)	-
	<b>Cantidad</b>
Aulas Permanentes	12
Aulas Portátiles	0
Baños (pares)	3
Sala/s de Descanso del Personal	1
Biblioteca	1
Laboratorio de Computación	1
Oficina de la Escuela	1
Salón Multiusos/Cafetería (compartido con la Escue	1

## Mantenimiento Diferido

La Escuela Primaria Arellanes participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido, el cual proporciona fondos igualados dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores, o con el reemplazo de componentes del edificio escolar existente. Los proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen techado, fontanería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior/externo, y sistemas de pisos. Durante el año escolar 2012-13, la Escuela Primaria Arellanes recibió una porción de \$0 en fondos de mantenimiento diferido para la reparación y/o mantenimiento de:

- Techado
- Sistemas Eléctricos
- Sistemas de Pisos

## Inspección del Plantel

Anualmente, el departamento de mantenimiento del distrito inspecciona la Escuela Primaria Arellanes de acuerdo con el Código de Educación §17592.72(c)(1). La Escuela Primaria Arellanes utiliza una encuesta en el plantel escolar para identificar condiciones peligrosas o riesgosas y las necesidades de mejoras en el plantel. La inspección más reciente se llevó a cabo el viernes, 06 de septiembre de 2013. No hizo falta ninguna reparación de emergencia y no se encontraron condiciones peligrosas. Durante el año escolar 2012-13, todos los baños funcionaron completamente y estuvieron disponibles para uso estudiantil.

Estatus de Buen Estado del Plantel			
Inspección Más Reciente: viernes, 06 de septiembre de 2013			
Área Inspeccionada	Estatus de Reparación		
	Bueno	Mediano	Malo
A. Sistemas	✓		
B. Interior	✓		
C. Aseo	✓		
D. Electricidad	✓		
E. Baños / Fuentes de Beber Agua	✓		
F. Seguridad	✓		
G. Estructural	✓		
H. Externo	✓		

Resumen General del Estatus de Buen Estado del Plantel Escolar.			
Ejemplar	Bueno	Mediano	Malo
✓			

### Descripción de la Evaluación

*Ejemplar: La escuela llena la mayoría o todos los estándares de buen mantenimiento. Las deficiencias anotadas, si las hay, no son significativas, y/o impactan un área menor de la escuela.*

## Supervisión del Plantel

La administración de la escuela y el personal docente le dan alta prioridad al proporcionar supervisión adulta adecuada en el plantel escolar antes, durante y después de clases. Cada mañana, conforme los estudiantes llegan al plantel, supervisores de servicio en el patio están estratégicamente asignados a las áreas de entrada, y el patio de juegos. Durante el recreo, supervisores de servicio en el patio supervisan las actividades del patio de recreo. El director y ayudantes de servicio del mediodía vigilan la actividad durante la hora del almuerzo en la cafetería y en el patio de recreo. Al final del día cuando los estudiantes son despedidos, maestros vigilan el comportamiento de los estudiantes para asegurar una partida segura y ordenada.

La Escuela Primaria Arellanes es un plantel escolar cerrado. Durante las horas escolares, todas las visitas deben firmar en la oficina de la escuela y usar una insignia de identificación mientras permanezcan en los terrenos escolares.

## Plan de Seguridad Escolar

El Plan Integral de Seguridad Escolar fue desarrollado para la Escuela Primaria Arellanes en colaboración con agencias locales y la oficina del distrito, con el fin de cumplir con los requisitos del proyecto de ley senatorial 187. Los componentes de este plan incluyen procedimientos para reportar el abuso de menores, notificación a los maestros de los procedimientos de alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta en casos de desastre, los procedimientos de llegada y salida segura de la escuela, pólizas de acoso sexual, y el código de vestuario. El plan más reciente de seguridad escolar, fue revisado, actualizado, y discutido con el personal de la escuela en noviembre 2013.

## Entorno de Aula

### Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Prácticas de disciplina de la Escuela Primaria Arellanes y de manejo del comportamiento cumplen con las pólizas aprobadas por la junta y están diseñadas para crear un ambiente de aprendizaje efectivo y minimizar las interrupciones en el aula. Disciplina progresiva y medidas preventivas son utilizadas en el aula con aquellos estudiantes que experimentan dificultad en seguir las reglas escolares y en demostrar un comportamiento positivo. La intervención disciplinaria es manejada por los administradores escolares de una manera firme y consistente, según sea la naturaleza de la situación.

Suspensiones y Expulsiones			
	AES		
	10-11	11-12	12-13
Suspensiones (#)	4	30	36
Suspensiones (%)	1.37 %	10.49 %	12.68 %
Expulsiones (#)	0	0	0
Expulsiones (%)	0.00 %	0.00 %	0.00 %
	SMBSD Escuelas Primarias		
	10-11	11-12	12-13
Suspensiones (#)	565	503	536
Suspensiones (%)	4.96 %	4.28 %	4.19 %
Expulsiones (#)	0	0	1
Expulsiones (%)	0.00 %	0.00 %	0.01 %

*Esta tabla demuestra el total de casos (no el número de días) de suspensiones y expulsiones, e incluye estudiantes con múltiples casos de suspensión. Por ejemplo, un estudiante suspendido en un mes por dos días y suspendido un mes después por tres días es contado como dos casos de suspensión.*

### Tamaño de Clases

La tabla de Distribución del Tamaño de Clase en este informe indica la distribución del tamaño de clases por grado escolar, el tamaño promedio por clase, y el número de clases que contienen de 1-20 alumnos, 21-32 alumnos, y 33 o más alumnos. Los cálculos excluyen salones con 50 o más alumnos.

Clases de kindergarten de la Escuela Primaria Arellanes participan en la Opción 2 del Programa de Reducción de Tamaño de Clase. Eso significa que los estudiantes se benefician de la presencia de un maestro adicional por 1.5 horas cada día durante sesiones de instrucción de artes del lenguaje. El cupo es 50% más pequeño durante este tiempo.

Distribución de Número de Estudiantes por Aula Aulas Independientes				
Grado	2010-11			
	Clase Promedio Tamaño	Número de Salones		
		1-20	21-32	33+
K	30.5		1	1
1	30.0		1	
2	20.0	1	2	
3	25.0		1	
4	30.0		1	
5	29.0		1	
6	32.0		1	
Grado	2011-12			
	Clase Promedio Tamaño	Número de Salones		
		1-20	21-32	33+
K	33.0			1
1	31.0		1	
2	24.5		2	
3	18.5	1	1	
4	33.0			1
5	27.0		1	
6	24.0		2	
Grado	2012-13			
	Clase Promedio Tamaño	Número de Salones		
		1-20	21-32	33+
K	25.0	1	1	
1	35.0		1	
2	19.5	1	1	
3	37.0		1	
4	20.5	1	1	
5	34.0	1		
6	40.0		1	

## Currículo e Instrucción

### Desarrollo del Personal

Todas las actividades desarrollo curricular y capacitación de la Escuela Primaria Arellanes giran alrededor de los Estándares y las Estructuras de Contenido del Estado de California. Durante el año escolar 2012-13, la Escuela Primaria Arellanes implementó de desarrollo del personal dedicados a:

- Estándares Estatales Comunes
- Formación Tecnología
- Técnicas de Instrucción del Idioma Inglés (nivelados)
- Análisis de Datos

Las decisiones con respecto a la selección de actividades de desarrollo del personal son realizadas por todo el personal utilizando recursos tales como aportación del maestro y análisis de datos con el fin de determinar las áreas en las cuales el entrenamiento adicional de maestros pueda realzar la instrucción en el aula y aumentar los niveles de logro estudiantil. La Escuela Primaria Arellanes apoya el continuo progreso profesional a través del año durante días de salida temprana. Los maestros se reúnen en equipos a nivel de grado para conducir análisis de datos e identificar áreas de necesidad. El personal docente es provisto con oportunidades de participar en talleres de desarrollo profesional patrocinados por el distrito o sesiones de entrenamiento como (1) un suplemento al desarrollo del personal implementado en el plantel, (2) para reforzar o dar seguimiento a entrenamientos previos, o (3) para dar seguimiento a programas/currículos nuevamente implementados. Durante el año escolar 2012-13, los maestros de la Escuela Primaria Arellanes, asistieron a los siguientes eventos patrocinados por el Distrito Escolar Santa María-Bonita:

- Entrenamiento en artes Tesoros de idiomas Inglés
- estrategias de educación para superdotados y talentosos
- Introducción a los Estándares Estatales Comunes
- Entrenamiento Inside
- Triunfos de Formación
- Idioma Inglés artes Referencia y Estudiantes Avanzados
- Formación Tecnología

La Escuela Primaria Arellanes ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos por medio del programa de asistencia y revisión entre colegas. Los auxiliares de instrucción reciben entrenamiento especializado enfocado en estrategias de instrucción y contenido curricular. Los maestros suplentes son invitados a participar en actividades designadas de desarrollo del personal. Todo el personal es animado a participar en talleres y conferencias profesionales. El personal clasificado de apoyo recibe entrenamiento relacionado con su trabajo de parte de supervisores y representantes del distrito.

Días de Desarrollo del Personal Historial de Tres Años		
2010-11	2011-12	2012-13
1	1	1

### Materiales Didácticos

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central en la Escuela Primaria Arellanes, están alineados con las Estructuras y Estándares de Contenido del Estado de California. Los materiales didácticos son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares, y adoptados por el Junta Estatal de Educación. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años, de la Junta Estatal de Educación, para materiales de contenido central, (inglés/lengua y literatura, matemáticas, ciencia, y ciencias sociales).

El miércoles, 11 de septiembre de 2013, la Junta de Educación del Distrito Escolar Santa María-Bonita, tuvo una audiencia pública para certificar hasta que punto libros de texto y materiales didácticos han sido provistos a los estudiantes. La Junta de Educación adoptó la Resolución 13-04 la cual certifica, como es requerido por el Código de Educación número §60119, que, (1) libros de texto y materiales educativos fueron provistos a todos los estudiantes, incluyendo a los aprendices de inglés, en el distrito de manera que, cada alumno tiene un libro de texto o materiales didácticos, o ambos, para utilizar en el aula y para llevar a casa, y (2) suficientes libros de texto y materiales didácticos fueron provistos a cada estudiante, incluyendo a los aprendices de inglés, y que estos materiales están alineados con los estándares de contenido académico y son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras curriculares en matemáticas, ciencia, historia/ciencias sociales, e inglés/lenguaje y literatura.

Además de las materias principales, es requerido que los distritos divulguen en sus Informes de Responsabilidad Escolar la suficiencia de materiales de instrucción usados en sus clases de artes visuales/interpretativas. Durante el año escolar 2013-14, el Distrito Escolar Santa María-Bonita proveyó a cada estudiante, incluyendo los aprendices del inglés, matriculados en clases de artes visuales/interpretativas, con un libro de texto o materiales didácticos para utilizar en el aula o para llevar a casa. Estos materiales cumplen con los estándares estatales de contenido y las estructuras curriculares.

Libros de Texto		
Año de Adopción	Editorial y Serie	Alumnos sin Libros de Texto
<b>Ciencia</b>		
2008	Harcourt School Publishers, <i>California Science</i>	0 %
2008	Pearson Scott Foresman, <i>Science</i>	0 %
<b>Historia/Ciencias Sociales</b>		
2006	Harcourt School Publishers, <i>Reflections: California Series</i>	0 %
<b>Inglés/Lengua y Literatura con Materiales ELD</b>		
2010	National Geographic / Hampton Brown, <i>Inside Language, Literacy and Content</i>	0 %
<b>Lengua/Literatura</b>		
2010	Macmillan/McGraw-Hill, <i>California Treasures</i>	0 %
<b>Matemáticas</b>		
2001	Scott Foresman, <i>California Mathematics</i>	0 %

Los libros de texto y materiales didácticos utilizados por la escuela son los materiales didácticos más recientemente adoptados por la Junta Estatal de Educación.

### Instrucción Especializada

Todo el currículo e instrucción está alineado con las Estructuras y los Estándares de Contenido del Estado de California, aprobados por la Junta de Estatal de Educación. El programa didáctico es estructurado para que todos los estudiantes reciban instrucción apropiada conforme a su nivel de aprendizaje. Los maestros utilizan una variedad de estrategias y técnicas basadas en investigación didáctica, utilizando materiales instructivos aprobados por el estado para asegurar el éxito académico.

Los estudiantes dotados y talentosos necesitan un currículo e instrucción más desafiantes. El programa de Educación para Dotados y Talentosos (GATE, por sus siglas en inglés), es ofrecido a estudiantes de 3 al 6 grados que hayan sido identificados como dotados académicamente mediante . La instrucción es proporcionada por maestros que han sido .

Para aquellos estudiantes cuyo idioma principal no es el inglés y que tienen una capacidad de inglés limitada, la Escuela Primaria Arellanes ofrece programas para ayudar a adquirir el inglés lo más rápido posible y preparase para alcanzar los estándares académicos del estado satisfactoriamente. Algunos estudiantes pueden recibir Instrucción de Aprendizaje Progresivo del Inglés como suplemento a su instrucción regular de Lengua y Literatura. Instrucción de ELD es provista por Los maestros de la Escuela Primaria Arellanes utilizan Tesoros de California de McMillan McGraw Hill un programa de intervención de lectura y adopción de libro de texto aprobado por el estado. . Los aprendices de inglés son evaluados anualmente utilizando el examen CELDT (Examen de Desarrollo del Lenguaje Inglés); los resultados son utilizados para evaluar el progreso estudiantil, programas de intervención y estrategias didácticas.

El programa de Educación Especial de la Escuela Primaria Arellanes cuenta con . La instrucción es provista en un ambiente menos restringido y basado en el Plan Individual de Educación (IEP) de cada estudiante. Los estudiantes tienen acceso a un currículo completo y son establecidos dentro de una clase de educación general con . El equipo de IEP se reúne anualmente para establecer metas y objetivos, definir la instrucción académica, evaluar la efectividad del plan estudiantil y hacer ajustes didácticos cuando es necesario. La Escuela Primaria Arellanes aprovecha la participación del distrito en el , el cual provee una reserva de recursos profesionales y pericia en el campo de la educación especial.

La Escuela Primaria Arellanes proporciona una variedad de programas de intervención y remedio para apoyar los esfuerzos de los estudiantes de alcanzar el éxito académico y cumplir con las expectativas de nivel de grado. Utilizando , los maestros y administradores pueden identificar a los estudiantes que están luchando o rindiendo por debajo de la capacidad del grado escolar de acuerdo a los estándares estatales de rendimiento. Para esos estudiantes que necesitan ayuda adicional en cualquier materia, un reúne los recursos de la escuela y la familia para identificar y desarrollar estrategias para ayudarles a mejorar el rendimiento

académico y/o el comportamiento. Las estrategias de intervención incluyen:

- ASES (Educación y Seguridad Después School)
- Competencia de Matemática
- Migrante Club de Tareas
- Programas de Día Extendido
- Maestro Tutor
- Batalla de los Libros
- Maestro de Intervención para los Aprendices del Idioma Inglés

Materiales didácticos complementarios son comprados cuanto es necesario para el apoyo de programas de intervención. Los maestros del aula monitorean el rendimiento de los estudiantes en para medir el progreso académico continuo y ajustar las necesidades didácticas.

## Personal Profesional

### Personal de Consejería y Apoyo

La Escuela Primaria Arellanes cuenta con personal profesional altamente calificado que proporciona servicios adicionales y apoyo centrado integralmente en el estudiante, física, académica, y mentalmente. La tabla de Servicios de Consejería y Apoyo de este informe indica la disponibilidad del personal de apoyo no-docente, para los estudiantes de la Escuela Primaria Arellanes. El Equivalente a Tiempo Completo (ETC) es una medida estándar utilizada para identificar la cantidad de trabajo regular de un empleado semanalmente. Por ejemplo, un ETC de 1.0 señala una posición a tiempo completo, y el empleado se encuentra en el plantel y está disponible todo el día, todos los días de la semana; un ETC de 0.5 señala que el miembro del personal está disponible en el plantel escolar una parte (50%) de la semana.

Consejeros y Personal de Apoyo Personal Profesional No-Docente 2012-13		
	No. de Empleados	ETC
Consejero	0	0
Auxiliar de Salud	1	0.5
Consultor de Divulgación Externa	1	0.5
Enfermera	1	0.2
Técnico de Biblioteca Multimedia	1	0.5
Técnico del Laboratorio de Computación	1	0.5
Terapeuta del Habla	1	0.5

ETC= Equivalente a Tiempo Completo

### Cargos Docentes

Durante el año escolar 2012-13, la Escuela Primaria Arellanes tuvo 11 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado. El acta federal "Ningún Niño Quedará Atrás" (NCLB) requiere que todos los maestros de materias principales cumplan con ciertos requisitos para ser considerados "Conformes al NCLB". Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una licenciatura, posesión de una credencial docente apropiada de California, y que haya demostrado competencia en las principales materias académicas. En la siguiente tabla se identifica el número de clases enseñadas por maestros conformes, o por maestros no-conformes, al NCLB. Escuelas de alta pobreza son aquellas en el más alto porcentaje de participación estudiantil en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas en el más bajo porcentaje de participación en el mismo programa.

Porcentaje de Clases Obligatorias 2012-13		
	Instruidas por Maestros Conformes al NCLB	Intruidas por maestros no-Conformes al NCLB
Escuela Primaria Arellanes	100.0 %	0.0 %
<b>Totales del Distrito</b>		
Todas las Escuelas	100.0 %	0.0 %
Alta Pobreza	100.0 %	0.0 %
Baja Pobreza	0.0 %	0.0 %

Credenciales y Cargos Docentes				
	AES			SMBSD
	10-11	11-12	12-13	12-13
Total de Maestros	11	11	11	568
Maestros con credenciales completas	11	11	11	568
Maestros sin credenciales completas	0	0	0	0
Maestros que enseñan materias fuera de su especialidad	0	0	0	4
Total de maestros mal asignados	0	0	0	4
Maestros mal asignados para aprendices del inglés	0	0	0	0
Puestos docentes vacantes	0	0	0	0

Credenciales y Cargos Docentes (continúa)		
	AES	SMBSD
	13-14	13-14
Total de maestros mal asignados	0	0
Maestros mal asignados para aprendices del inglés	0	0
Puestos docentes vacantes	0	0

## Gastos del Distrito

### Comparación de Salarios y Presupuestos

La ley estatal requiere que información comparativa de salarios y presupuesto sea reportada al público en general. Para propósitos de comparación, el Departamento Estatal de Educación ha proporcionado datos de salarios promedio, en distritos escolares que tienen un promedio similar de asistencia diaria por todo el estado. (Nota: La comparación de datos del 2011-12 son los datos más recientes disponibles al momento de publicación de este informe.)

Comparación del Salarios 2011-12		
	SMBSD	Promedio Estatal de Distritos en la Misma Categoría
Maestro - Salario Básico	\$44,008	\$41,451
Maestro - Salario Intermedio	\$70,424	\$67,655
Maestro - Salario Máximo	\$87,893	\$85,989
Superintendente - Salario	\$171,715	\$182,548
<b>Director - Salario Promedio</b>		
Escuela Primaria	\$108,228	\$108,589
<b>Porcentaje de Gastos del Fondo General para:</b>		
Salarios de Maestros	4300%	4200%
Salarios Administrativos	500%	500%

### Gastos por Alumno

En el año escolar 2011-12, el Distrito Escolar Santa María-Bonita gastó aproximadamente \$7,278 para educar a cada estudiante (basado en los informes financieros auditados del 2011-12, y de acuerdo a las calculaciones definidas en el Código de Educación

§41372). La tabla en este informe (1) compara los gastos de la escuela por estudiante, de fuentes sin restricción (Básicos), y restringidos (suplementarios), con otras escuelas en el distrito y por todo el estado, y (2) compara el salario promedio de maestros en el plantel, con el salario promedio de maestros a nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a salarios se encuentra en la página web del CDE en [cde.ca.gov/ds/fd/cs/](http://cde.ca.gov/ds/fd/cs/). (Las cifras indicadas en la tabla de abajo reflejan el costo directo de servicios educativos, de acuerdo al ADA, sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones, y otros gastos).

Además del fondo general financiado por el estado, el Distrito Escolar Santa María-Bonita recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2011-12, el distrito recibió fondos para los siguientes programas categóricos, de educación especial, y de apoyo:

- Sociedades de Vecindarios Seguros y Aprendizaje Después de Clases
- Reducción del Tamaño de las Clases, Grados K-3 (opcional)
- Ayuda de Impacto Económico
- Lotería: Materiales Didácticos
- Acta de Inversión en Educación Cualitativa
- Educación Especial
- Lotería Estatal
- Título I
- Título II
- Título III
- Título V
- Transportación
- Transportación: Educación Especial
- Otro Local: Definido Localmente
- Fondo para Empleos en Educación
- Opción de Facturar a Medi-Cal

Gasto de Educación por Alumno 2011-12					
	Dolares Gastados por Estudiante				
			% Diferencia - Escuela y Distrito	Promedio Estatal para Distritos del Mismo Tipo y Tamaño	% Diferencia - Escuela y Estado
	AES	SMBSD			
ADA*	266	N/A	N/A	N/A	N/A
Total**	\$5,730	N/A	N/A	N/A	N/A
Restr.†	\$1,492	N/A	N/A	N/A	N/A
No Restr.††	\$4,238	\$5,205	81.42	\$5,537	76.53
Maestro - Salario Promedio	\$72,114	\$71,821	100.41	\$70,193	102.74

\* Asistencia Diaria Promedio

\*\* Total Restringido y No Restringido \$ por Estudiante

† Restringido (Supplemental) \$ por Estudiante

†† No Restringido (Básico) \$ por Estudiante

## Datos del SARC y Acceso al Internet

### DataQuest

DataQuest es un recurso en-línea localizado en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la Escuela Primaria Arellanes y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. DataQuest provee reportes para los informes responsabilidad escolar, incluyendo pero no limitado a, los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

### Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la Escuela Primaria Arellanes y acceso a Internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca publica mas cercana a la Escuela Primaria Arellanes es Santa Maria Public Library.

Domicilio: 421 S. McClelland St., Santa Maria

Número de Teléfono: (805) 925-0994

sitio Web: <http://www.ci.santa-maria.ca.us/210.shtml>

Número de Computadoras Disponibles: 107

### Aviso

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento Educación de California y del Distrito Escolar Santa María-Bonita. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para preparar la sección sobre materiales educativos fueron adquiridos en noviembre 2013. Los datos para preparar la sección sobre instalaciones escolares fueron adquiridos en enero 2014.